

Euroopan unionin virallinen lehti

C 29

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

1. helmikuuta 2008

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot</i>	
	SUOSITUKSET	
	Euroopan keskuspankki	
2008/C 29/01	Euroopan keskuspankin suositus, annettu 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin neuvostolle Suomen Pankin ulkopuolisista tilintarkastajista (EKP/2008/1)	1
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT	
	Komissio	
2008/C 29/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI) ⁽¹⁾	2
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Komissio	
2008/C 29/03	Euron kurssi	3

FI

Euroopan keskuspankki

2008/C 29/04	Sopimus, tehty 31 päivänä joulukuuta 2007, saatavasta, jolla Euroopan keskuspankki Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 30.3 artiklan nojalla hyvittää Central Bank of Cyprusia	4
2008/C 29/05	Sopimus, tehty 31 päivänä joulukuuta 2007, saatavasta, jolla Euroopan keskuspankki Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 30.3 artiklan nojalla hyvittää Bank Ċentrali ta' Maltaa/Central Bank of Maltaa	6

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2008/C 29/06	Mittauslaitteista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/22/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto ⁽¹⁾	8
2008/C 29/07	Ranskan asettamien säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden poistaminen seuraavilta reiteiltä: Dijon—Lontoo, Dijon—Clermont—Ferrand, Dijon—Bordeaux ja Dijon—Toulouse ⁽¹⁾	10

V *Ilmoitukset*

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Komissio

2008/C 29/08	Ehdotuspyyntö — DG ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1 — Yleiset alakohtaiset lähestymistavat: alakohtaiset lähestymistavat vuoden 2012 jälkeisten toimien osana	11
--------------	---	----

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2008/C 29/09	Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta	13
--------------	--	----

MUUT ILMOITUKSET

Komissio

2008/C 29/10	Ilmoitus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan mukaisesta hakemuksesta — Jäsenvaltion esittämä hakemus	18
--------------	---	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot)

SUOSITUKSET

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUOSITUS,

annettu 28 päivänä tammikuuta 2008,

Euroopan unionin neuvostolle Suomen Pankin ulkopuolisista tilintarkastajista

(EKP/2008/1)

(2008/C 29/01)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemat ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymät riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat Euroopan keskuspankin ja eurojärjestelmään kuuluvien kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Suomen Pankin nykyisten ulkopuolisten tilintarkastajien toimikausi päättyy tilikauden 2007 tilintarkastuksen jälkeen. Tämän vuoksi on tarpeen nimittää ulkopuoliset tilintarkastajat tilikaudesta 2008 alkaen.
- (3) Suomen Pankki on valinnut KPMG Oy Ab:n ulkopuolisiksi tilintarkastajikseen tilikausiksi 2008–2012,

SUOSITTELEE

KPMG Oy Ab:n nimittämistä Suomen Pankin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2008–2012.

Annettu Frankfurt am Mainissa 28 päivänä tammikuuta 2008.

EKP:n puheenjohtaja
Jean-Claude TRICHET

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 29/02)

Komissio päätti 13. joulukuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4779. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**31. tammikuuta 2008**

(2008/C 29/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,4870	TRY	Turkin liiraa	1,7483
JPY	Japanin jeniä	157,93	AUD	Australian dollaria	1,6682
DKK	Tanskan kruunua	7,4528	CAD	Kanadan dollaria	1,4846
GBP	Englannin puntaa	0,74770	HKD	Hongkongin dollaria	11,5951
SEK	Ruotsin kruunua	9,4725	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,8960
CHF	Sveitsin frangia	1,6051	SGD	Singaporin dollaria	2,1078
ISK	Islannin kruunua	96,78	KRW	Etelä-Korean wonia	1 404,03
NOK	Norjan kruunua	8,0760	ZAR	Etelä-Afrikan randia	11,1115
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,6793
CZK	Tšekin korunaa	26,070	HRK	Kroatian kunaa	7,2284
EEK	Viron kruunua	15,6466	IDR	Indonesian rupiaa	13 749,55
HUF	Unkarin forinttia	259,46	MYR	Malesian ringgitiä	4,8112
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	60,224
LVL	Latvian latia	0,6978	RUB	Venäjän ruplaa	36,3140
PLN	Puolan zlotya	3,6244	THB	Thaimaan bahtia	46,450
RON	Romanian leuta	3,7170	BRL	Brasilian real	2,6241
SKK	Slovakian korunaa	33,775	MXN	Meksikon peso	16,1087

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EUROOPAN KESKUSPANKKI

SOPIMUS,

tehty 31 päivänä joulukuuta 2007,

saatavasta, jolla Euroopan keskuspankki Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 30.3 artiklan nojalla hyvittää Central Bank of Cyprusia

(2008/C 29/04)

EUROOPAN KESKUSPANKKI JA CENTRAL BANK OF CYPRUS, jotka

katsovat seuraavaa:

- (1) Central Bank of Cyprusin ja Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan suorittamista Euroopan keskuspankin pääoman maksamisesta ja valuuttavaranto- saamisten siirtämisestä sekä osuuksien maksamisesta Euroopan keskuspankin vararahastoihin ja varauksiin 31 päivänä joulukuuta 2007 tehdyn päätöksen EKP/2007/22⁽¹⁾ 3 artiklan 1 kohdan mukaan niiden valuuttavarantojen yhteenlaskettu määrä euroina, jotka Central Bank of Cyprusin on Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä 'perussääntö') 49.1 artiklan mukaisesti siirrettävä Euroopan keskuspankille (EKP) 1 päivänä tammikuuta 2008 alkavien vaikutuksien, on 73 400 447,19 EUR.
- (2) Perussäännön 30.3 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 4 artiklan 1 kohdan mukaan EKP:n on 1 päivästä tammikuuta 2008 hyvittävä Central Bank of Cyprusia euro- määräisellä saatavalla, jonka määrä vastaa Central Bank of Cyprusin yhteenlaskettua euromääräistä osuutta valuuttavarannosta, ellei kyseisen päätöksen 3 artiklassa toisin määrätä. EKP ja Central Bank of Cyprus sopivat, että Central Bank of Cyprusin saatava on 71 950 548,51 EUR sen varmistamiseksi, että Central Bank of Cyprusin saatavan määrä euroina suhteessa niiden saatavien yhteismäärään euroina, joilla on hyvitetty muita euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja (jäljempänä 'euroalueen kansalliset keskuspankit'), vastaa sen painoarvon, jonka Central Bank of Cyprusilla on EKP:n pääoman merkintään sovellettavassa jakoperusteessa, ja sen yhteenlasketun painoarvon, joka muilla euroalueen kansallisilla keskuspankeilla on tässä jakoperusteessa, välistä suhdetta.
- (3) Edellä ensimmäisessä ja toisessa perustelukappaleessa mainittujen summien välinen ero johtuu perussäännön 49.1 artiklassa tarkoitettujen 'kulloinkin voimassa olevien valuuttakurssien' soveltamisesta niiden valuuttavaranto- saamisten arvoon, jotka Central Bank of Cyprus on jo siirtänyt perussäännön 30.1 artiklan mukaisesti, sekä euroalueen kansallisten keskuspankkien hallussa oleviin

perussäännön 30.3 artiklassa tarkoitettuihin saataviin kohdistuvista vaikutuksista, jotka perustuvat EKP:n pääoman jakoperusteen tarkistamiseen 1 päivänä tammikuuta 2004 perussäännön 29.3 artiklan mukaisesti sekä EKP:n pääoman jakoperusteen mukauttamiseen 1 päivänä toukokuuta 2004 ja 1 päivänä tammikuuta 2007 perussäännön 49.3 artiklan mukaisesti.

- (4) EKP ja Central Bank of Cyprus sopivat edellä mainitun eron osalta, että Central Bank of Cyprusin saatava voidaan vähentää kuittaamalla sitä määrällä, joka Central Bank of Cyprusin on maksettava EKP:n varanto- ja varausosuutena perussäännön 49.2 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti, mikäli Central Bank of Cyprusin saatava on suurempi kuin 71 950 548,51 EUR.
- (5) EKP:n ja Central Bank of Cyprusin tulisi sopia muista yksityiskohtaisista säännöistä Central Bank of Cyprusin saatavan hyvittämiseksi ottaen huomioon, että valuuttakurssivaihteluista riippuen voi olla tarpeen pikemminkin lisätä saatavaa kuin vähentää sitä toisessa perustelukappaleessa mainittuun määrään.
- (6) EKP:n neuvosto on perussäännön 10.3 artiklan ja siinä määrätyn menettelyn mukaisesti hyväksynyt, että EKP tekee tämän sopimuksen, joka koskee perussäännön 30 artiklan nojalla tehtävää päätöstä,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Central Bank of Cyprusin saatavan hyvittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt

1. Jos sen saatavan määrä, joka EKP:n on hyvittävä Central Bank of Cyprusille perussäännön 30.3 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti (jäljempänä 'Central Bank of Cyprusin saatava' tai 'saatava'), on suurempi kuin 71 950 548,51 EUR sinä päivänä, jolloin EKP vastaanottaa Central Bank of Cyprusilta valuuttavarantoja päätöksen

⁽¹⁾ EUVL L 27, 1.2.2008.

EKP/2007/22 3 artiklan mukaisesti, saatavan määrää vähennetään kyseisestä päivästä alkavin vaikutuksin 71 950 548,51 EUR. Tämä vähennys tehdään kuittaamalla saatavaa määrällä, joka Central Bank of Cyprusin on maksettava EKP:n vararahasto- ja varausosuuksina 1 päivänä tammikuuta 2008 lähtien perussäännön 49.2 artiklan mukaisesti ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kuitattua määrää käsitellään perussäännön 49.2 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksettavien EKP:n vararahasto- ja varausosuuden ennakkomaksuna, joka katsotaan tehdyksi päivänä, jolloin kuittaus tapahtuu.

2. Jos se määrä, joka Central Bank of Cyprusin on maksettava osuutena EKP:n vararahastoon ja varauksiin perussäännön 49.2 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti, on pienempi kuin a) Central Bank of Cyprusin saatavan määrän ja b) 71 950 548,51 EUR erotus, saatavan määrää vähennetään 71 950 548,51 EUR (i) kuittaamalla 1 kohdan mukaisesti ja (ii) siten, että EKP maksaa Central Bank of Cyprusille sellaisen kuittaamisen jälkeen jäävää vajetta vastaavan määrän euroina. Määrä, joka EKP:n on tämän kohdan nojalla maksettava, erääntyy 1 päivänä tammikuuta 2008. EKP:n on viipymättä annettava ohjeet kyseisen määrän ja sille kertyneen nettomääräisen koron siirtämiseksi Euroopan laajuisen automatisoidun reaaliaikaisen bruttomaksujärjestelmän (TARGET/TARGET2) välityksellä. Kertynyt korko lasketaan päiväkohtaisesti käyttämällä "todelliset päivät/360" -laskentamenetelmää ja korkoa, joka on sama kuin eurojärjestelmän viimeisimmässä perusrahoitusoperaatiossaan käyttämä marginaalikorko.

3. Jos Central Bank of Cyprusin saatava on pienempi kuin 71 950 548,51 EUR päivänä, jolloin EKP saa Central Bank of

Cyprusilta valuuttavarantoja päätöksen EKP/2007/22 3 artiklan mukaisesti, saatavan määrää korotetaan kyseisenä päivänä 71 950 548,51 EUR. Central Bank of Cyprus suorittaa lisäyksen maksamalla EKP:lle kyseistä erotusta vastaavan määrän euroina. Määrä, joka Central Bank of Cyprusin on maksettava tämän kohdan nojalla, erääntyy 1 päivänä tammikuuta 2008, ja se on maksettava päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 4 ja 5 kohdassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.

2 artikla

Loppumääräykset

1. Tämä sopimus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2008.
2. Tämä sopimus laaditaan englannin kielellä, ja se allekirjoitetaan asianmukaisesti. EKP ja Central Bank of Cyprus säilyttävät molemmat yhden alkuperäisen kappaleen sopimuksesta.

Tehty Frankfurt am Mainissa 31 päivänä joulukuuta 2007.

*Euroopan keskuspankin
puolesta*

Jean-Claude TRICHET
Puheenjohtaja

*Central Bank of Cyprusin
puolesta*

Athanasios ORPHANIDES
Pääjohtaja

SOPIMUS,

tehty 31 päivänä joulukuuta 2007,

saatavasta, jolla Euroopan keskuspankki Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 30.3 artiklan nojalla hyvittää Bank Ċentrali ta' Maltaa/Central Bank of Maltaa

(2008/C 29/05)

EUROOPAN KESKUSPANKKI JA BANK ĊENTRALI TA' MALTA/CENTRAL BANK OF MALTA, jotka

katsovat seuraavaa:

- (1) Central Bank of Cyprusin ja Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan suorittamista Euroopan keskuspankin pääoman maksamisesta ja valuuttavaranto-saamisten siirtämisestä sekä osuuksien maksamisesta Euroopan keskuspankin vararahastoihin ja varauksiin 31 päivänä joulukuuta 2007 tehdyn päätöksen EKP/2007/22 ⁽¹⁾ 3 artiklan 1 kohdan mukaan niiden valuuttavarantojen yhteenlaskettu määrä euroina, jotka Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan on Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä "perussääntö") 49.1 artiklan mukaisesti siirrettävä Euroopan keskuspankille (EKP) 1 päivänä tammikuuta 2008 alkavin vaikutuksin, on 32 553 305,17 EUR.
- (2) Perussäännön 30.3 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 4 artiklan 1 kohdan mukaan EKP:n on 1 päivästä tammikuuta 2008 hyvittävä Bank Ċentrali ta' Maltaa/Central Bank of Maltaa euromääräisellä saatavalla, jonka määrä vastaa Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan yhteenlaskettua euromääräistä osuutta valuuttavarannosta, ellei kyseisen päätöksen 3 artiklassa toisin määrätä. EKP ja Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta sopivat, että Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatava on 35 831 257,94 EUR sen varmistamiseksi, että Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatavan määrä euroina suhteessa niiden saatavien yhteismäärään euroina, joilla on hyvitetty muita eron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja (jäljempänä 'euroalueen kansalliset keskuspankit'), vastaa sen painoarvon, jonka Bank Ċentrali ta' Maltalla/Central Bank of Maltalla on EKP:n pääoman merkintään sovellettavassa jakoperusteessa, ja sen yhteenlasketun painoarvon, joka muilla euroalueen kansallisilla keskuspankeilla on tässä jakoperusteessa, välistä suhdetta.
- (3) Edellä ensimmäisessä ja toisessa perustelukappaleessa mainittujen summien välinen ero johtuu perussäännön 49.1 artiklassa tarkoitettujen 'kulloinkin voimassa olevien valuuttakurssien' soveltamisesta niiden valuuttavaranto-saamisten arvoon, jotka Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta on jo siirtänyt perussäännön 30.1 artiklan mukaisesti, sekä euroalueen kansallisten keskuspankkien hallussa oleviin perussäännön 30.3 artiklassa tarkoitettuihin saataviin kohdistuvista vaikutuksista, jotka perustuvat EKP:n pääoman jakoperusteen tarkistamiseen
- (4) EKP ja Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta sopivat edellä mainitun eron osalta, että Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatava voidaan vähentää kuittaamalla sitä määrällä, joka Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan on maksettava EKP:n varanto- ja varausosuutena perussäännön 49.2 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti, mikäli Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatava on suurempi kuin 35 831 257,94 EUR.
- (5) EKP:n ja Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan tulisi sopia muista yksityiskohtaisista säännöistä Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatavan hyvittämiseksi ottaen huomioon, että valuuttakurssivaihteluista riippuen voi olla tarpeen pikemminkin lisätä saatavaa kuin vähentää sitä toisessa perustelukappaleessa mainittuun määrään.
- (6) EKP:n neuvosto on perussäännön 10.3 artiklan ja siinä määrätyn menettelyn mukaisesti hyväksynyt, että EKP tekee tämän sopimuksen, joka koskee perussäännön 30 artiklan nojalla tehtävää päätöstä,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatavan hyvittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt

1. Jos sen saatavan määrä, joka EKP:n on hyvittävä Bank Ċentrali ta' Maltalle/Central Bank of Maltalle perussäännön 30.3 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti (jäljempänä 'Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatava' tai 'saatava'), on suurempi kuin 35 831 257,94 EUR sinä päivänä, jolloin EKP vastaanottaa Bank Ċentrali ta' Maltalla/Central Bank of Maltalla valuuttavarantoja päätöksen EKP/2007/22 3 artiklan mukaisesti, saatavan määrää vähennetään kyseisestä päivästä alkavin vaikutuksin 35 831 257,94 EUR. Tämä vähennys tehdään kuittaamalla saatavaa määrällä, joka Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan on maksettava EKP:n vararahasto- ja varausosuuksina 1 päivänä tammikuuta 2008 alkavin vaikutuksin perussäännön 49.2 artiklan mukaisesti ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kuitattua määrää

⁽¹⁾ EUVL L 27, 1.2.2008.

käsitellään perussäännön 49.2 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksettavien EKP:n vararahasto- ja varausosuuden ennakkomaksuna, joka katsotaan tehdyksi päivänä, jolloin kuittaus tapahtuu.

2. Jos se määrä, joka Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan on maksettava osuutena EKP:n vararahastoon ja varauksiin perussäännön 49.2 artiklan ja päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti, on pienempi kuin a) Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatavan määrän ja b) 35 831 257,94 EUR erotus, saatavan määrää vähennetään 35 831 257,94 EUR (i) kuittaamalla 1 kohdan mukaisesti ja (ii) siten, että EKP maksaa Bank Ċentrali ta' Maltalle/Central Bank of Maltalle sellaisen kuittaamisen jälkeen jäävää vajetta vastaavan määrän euroina. Määrä, joka EKP:n on tämän kohdan nojalla maksettava, eräännyy 1 päivänä tammikuuta 2008. EKP:n on viipymättä annettava ohjeet kyseisen määrän ja sille kertyneen nettomääräisen koron siirtämiseksi Euroopan laajuiseen automatisoidun reaaliaikaisen bruttomaksujärjestelmän (TARGET/TARGET2) välityksellä. Kertynyt korko lasketaan päiväkohtaisesti käyttämällä "todelliset päivät/360"-laskentamenetelmää ja korkoa, joka on sama kuin eurojärjestelmän viimeisimmässä perusrahoitusoperaatiossaan käyttämä marginaalikorko.

3. Jos Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan saatava on pienempi kuin 35 831 257,94 EUR päivänä, jolloin EKP saa Bank Ċentrali ta' Maltalta/Central Bank of Maltalta valuuttavarantoja päätöksen EKP/2007/22 3 artiklan mukaisesti, saatavan määrää korotetaan kyseisenä päivänä 35 831 257,94 EUR. Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of

Malta suorittaa lisäyksen maksamalla EKP:lle kyseistä erotusta vastaavan määrän euroina. Määrä, joka Bank Ċentrali ta' Maltan/Central Bank of Maltan on maksettava tämän kohdan nojalla, eräännyy 1 päivänä tammikuuta 2008, ja se on maksettava päätöksen EKP/2007/22 5 artiklan 4 ja 5 kohdassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.

2 artikla

Loppumääräykset

1. Tämä sopimus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2008.

2. Tämä sopimus laaditaan englannin kielellä, ja se allekirjoitetaan asianmukaisesti. EKP ja Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta säilyttävät molemmat yhden alkuperäisen kappaleen sopimuksesta.

Tehty Frankfurt am Mainissa 31 päivänä joulukuuta 2007.

*Euroopan keskuspankin
puolesta*
Jean-Claude Trichet
Puheenjohtaja

*Bank Ċentrali ta' Maltan/
Central Bank of Maltan puolesta*
Michael C. BONELLO
Pääjohtaja

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Mittauslaitteista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/22/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot)

(2008/C 29/06)

ESO:n viite-numero ⁽¹⁾	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa (Huomaus 1)
CEN	EN 1359:1998 Kaasumittarit. Paljekaasumittarit EN 1359:1998/A1:2006	—	
CEN	EN 1434-1:2007 Lämpöenergiamittarit. Osa 1: Yleiset vaatimukset	—	
CEN	EN 1434-2:2007 Lämpöenergiamittarit. Osa 2: Rakenteelliset vaatimukset	—	
CEN	EN 1434-4:2007 Lämpöenergiamittarit. Osa 4: Tyypinhyväksyntätestit	—	
CEN	EN 1434-5:2007 Lämpöenergiamittarit. Osa 5: Ensivakaustestit	—	
CEN	EN 12261:2002 Kaasumittarit. Turbiinikaasumittarit EN 12261:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 12405-1:2005 Kaasumittarit. Muuntolaitteet. Osa 1: Kaasumääräkorjaimet EN 12405-1:2005/A1:2006	—	
CEN	EN 12480:2002 Kiertomäntämittarit kaasulle EN 12480:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 14236:2007 Kotitalouksissa käytettävät ultraäänikaasumittarit	—	
CENELEC	EN 50470-1:2006 Vaihtosähköenergian mittauslaitteet — Osa 1: Yleiset vaatimukset, testit ja testausolosuhteet — Mittauslaitteet (luokat A, B ja C)	—	—

ESO:n viite-numero ⁽¹⁾	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa (Huomautus 1)
CENELEC	EN 50470-2:2006 Vaihtosähköenergian mittauslaitteet — Osa 2: Sähkömekaanisten pätöenergiamittareiden erityisvaatimukset (luokat A ja B)	—	—
CENELEC	EN 50470-3:2006 Vaihtosähköenergian mittauslaitteet — Osa 3: Elektronisten pätöenergiamittareiden erityisvaatimukset (luokat A, B ja C)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 550 08 11; faksi (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 519 68 71; faksi (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, puhelin (33) 492 94 42 00; faksi (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>).

Huomautus 1 Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 3 Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 3) käsitetään EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Huom:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY ⁽²⁾, liitteenä.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.

Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista saa Internet-osoitteesta:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

Ranskan asettamien säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden poistaminen seuraavilta reiteiltä: Dijon—Lontoo, Dijon—Clermont—Ferrand, Dijon—Bordeaux ja Dijon—Toulouse

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 29/07)

Ranska on päättänyt poistaa säännöllistä lentoliikennettä koskevat julkisen palvelun velvoitteet seuraavien kaupunkien välisiltä reiteiltä:

- 1) Dijon ja Lontoo, julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* numerossa C 240, 15. syyskuuta 1995 ja muutettu *Euroopan unionin virallisen lehden* numerossa C 89, 14. huhtikuuta 2004;
 - 2) Dijon ja Clermont-Ferrand, julkaistu *Euroopan unionin virallisen lehden* numerossa C 277, 18. marraskuuta 2003;
 - 3) Dijon ja Bordeaux, julkaistu *Euroopan unionin virallisen lehden* numerossa C 151, 5. heinäkuuta 2007;
 - 4) Dijon ja Toulouse, julkaistu *Euroopan unionin virallisen lehden* numerossa C 151, 5. heinäkuuta 2007.
-

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

KOMISSIO

EHDOTUSPYYNTÖ — DG ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1

Yleiset alakohtaiset lähestymistavat: alakohtaiset lähestymistavat vuoden 2012 jälkeisten toimien osana

(2008/C 29/08)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Alakohtaiset lähestymistavat tarjoavat lupaavan tavan käsitellä energia-alaan ja ilmastonmuutokseen liittyviin haasteita vaarantamatta talouskasvua.

Ehdotuspyynnön tavoitteena on saada kokemusta ja tietoa alakohtaisten lähestymistapojen kehittamisestä toteuttamalla sekä hankkeita tärkeissä kehittyvissä kansantalouksissa että kansainvälisiä hankkeita. Näin saadaan tarvittavaa näyttöä siitä, miten alakohtaiset lähestymistavat voisivat toimia, miten alakohtaiset lähestymistavat sopisivat vuoden 2012 jälkeisiin ilmastonmuutosta koskeviin kansainvälisiin toimiin ja mitkä toimenpiteet olisivat tarpeen, jotta alakohtaisista lähestymistavoista tulisi väline kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen, sekä tarvittavat yhteydet maailmanlaajuisille hiilidioksidimarkkinoille.

2. Hakukelpoisuus

Hakijoiden on oltava sijoittautuneita johonkin seuraavista maista:

- Euroopan unionin 27 valtiota,
- EFTA- ja ETA-maat: Sveitsi, Islanti, Liechtenstein ja Norja,
- muut kolmannet maat tehtyjen sopimusten rajoissa.

3. Talousarvio ja hankkeen kesto

Toiminnalle myönnettävä **enimmäisbudjetti**: 1 900 000 EUR.

Hankekohtainen enimmäismäärä: 1 900 000 EUR.

Yhteisön rahoitusosuus tukikelpoisista kustannuksista: 90 prosenttia.

Yhteisön rahoitusosuuden enimmäismäärä: 1 900 000 EUR.

Hankkeiden enimmäiskesto on **24 kuukautta**.

4. Määräaika

Hakemukset on lähetettävä komissiolle viimeistään **7. maaliskuuta 2008**.

5. Lisätietoja

Ehdotuspyynnön lyhentämätön versio ja hakulomakkeet ovat saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta:

<http://ec.europa.eu/enterprise/funding/index.htm>

Hakemuksissa on noudatettava lyhentämättömän ehdotuspyynnön ohjeita, ja hakemus on laadittava sitä varten tarkoitettulle lomakkeelle.

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta

(2008/C 29/09)

Komissio on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22. joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 5 artiklan mukaisen valituksen, jossa väitetään, että tiettyjen Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuonti tapahtuu polkumyynnillä ja aiheuttaa tästä syystä merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

1. Valitus

Valituksen teki 21. joulukuuta 2007 EUROFER, jäljempänä 'valituksen tekijä', sellaisen tuottajaryhmän puolesta, jonka tuotanto muodostaa huomattavan osan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden kokonaistuotannosta yhteisössä.

2. Tuote

Väitteen mukaan polkumyynnillä myyty tuote on Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin oleva ruostumattomasta teräksestä valmistettu ainoastaan kylmävalssattu levyvalmiste, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', joka kuuluu yleensä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 ja 7220 20 89. Nämä CN-koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.

3. Polkumyyntiä koskeva väite

Valituksen tekijä on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti määrittänyt Kiinan kansantasavallan osalta normaaliarvon 5.1 kohdan d alakohdassa mainitussa markkinatalousmaassa käytettävän hinnan perusteella. Polkumyyntiä

koskeva väite perustuu tarkasteltavana olevan tuotteen edellä kuvatulla tavalla määritetyn normaaliarvon ja tuotteen yhteisöön suuntautuvan viennin myyntihintojen vertailuun.

Korean tasavaltaa koskeva polkumyöntiväite perustuu tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinahintojen perusteella määritetyn normaaliarvon ja yhteisöön suuntautuvan viennin myyntihintojen vertailuun.

Taiwanin osalta polkumyyntiä koskeva väite perustuu tarkasteltavana olevan tuotteen laskennallisen normaaliarvon ja yhteisöön suuntautuvan viennin myyntihintojen vertailuun.

Tämän perusteella lasketut polkumyöntimarginaalit ovat huomattavat kaikkien asianomaisten viejäm maiden osalta.

4. Vahinkoa koskeva väite

Valituksen tekijä on esittänyt näyttöä siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista on lisääntynyt kokonaisuutena sekä absoluutisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Lisäksi väitetään, että tuotujen tuotteiden määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut kielteinen vaikutus yhteisön tuotannonalan markkinaosuuteen ja sen veloittamiin hintoihin, mikä puolestaan on vaikuttanut erittäin kielteisesti yhteisön tuotannonalan toimintaan yleensä, sen kannattavuuteen ja työllisyyteen.

5. Menettely

Komissio on neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan päättänyt, että valitus on yhteisön tuotannonalan tekemä tai sen puolesta tehty ja että on olemassa riittävä näyttö menettelyn aloittamiseksi, mistä syystä komissio panee vireille tutkimuksen perusasetuksen 5 artiklan nojalla.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

5.1 Menettely polkumyynnin ja vahingon määrittämiseksi

Tutkimuksessa määritetään, tuodaanko Kiinan kansantasaval-
lasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevaa tarkastel-
tavana olevaa tuotetta polkumyynnillä ja onko kyseinen polku-
myynti aiheuttanut vahinkoa.

a) Otanta

Koska tässä menettelyssä on osallisena suuri määrä osapuolia,
komissio voi päättää soveltaa otantamenetelmää perus-
asetuksen 17 artiklan mukaisesti.

i) Kiinan kansantasavallassa, Korean tasavallassa ja Taiwanissa toimivia viejiä/tuottajia koskeva otanta

Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja
voidakseen tarvittaessa valita otoksen komissio pyytää
kaikkia viejiä/tuottajia tai niiden edustajia ilmoittautu-
maan ottamalla yhteyttä komissioon ja toimittamalla
yrityksestään tai yrityksistään 6 kohdan b alakohdan
i alakohdassa asetetussa määräajassa ja 7 kohdassa ilmoi-
tetulla tavalla seuraavat tiedot:

- yrityksen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelin- ja
faksinumero sekä yhteyshenkilön nimi,
- yrityksessä valmistetun tarkasteltavana olevan tuot-
teen yhteisöön vietäväksi myyty määrä tonneina ja
tämän myynnin liikevaihto paikallisena valuuttana
1. tammikuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2007 välisenä
aikana,
- yrityksessä valmistetun tarkasteltavana olevan tuot-
teen kotimarkkinamyynnin määrä tonneina ja liike-
vaihto paikallisena valuuttana 1. tammikuuta 2007 ja
31. joulukuuta 2007 välisenä aikana,
- tarkka kuvaus yrityksen toiminnasta tarkasteltavana
olevan tuotteen tuotannon osalta,
- kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon
ja/tai myyntiin (vientijä ja/tai kotimarkkinoille) osallis-
tuvien etuyhteydessä olevien yritysten⁽¹⁾ nimet ja
tarkka kuvaus niiden toiminnasta,
- muut asiaa koskevat tiedot, joista voi olla komissiolle
hyötyä otoksen valinnassa.

Toimittaessaan edellä mainitut tiedot yritys antaa suostu-
muksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos

⁽¹⁾ Etuyhteydessä olevan yrityksen käsitettä selvitetään tietyistä yhteisön
tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92
soveltamista koskevista säännöksistä 2. heinäkuuta 1993 annetun
komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklassa (EYVL L 253,
11.10.1993, s. 1).

yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän
kyselylomake ja suostuvan paikalla tehtävään vastausten
tarkastukseen. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu osallis-
tumaan otokseen, sen katsotaan kieltäytyneen yhteis-
työstä tutkimuksessa. Yhteistyöstä kieltäytymisen seur-
aukset esitetään jäljempänä 8 kohdassa.

Saadakseen viejiä/tuottajia koskevan otoksen valinnassa
tarvitsemansa tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä vie-
jämaiden viranomaisiin ja tiedossa oleviin viejien/tuotta-
jien järjestöihin.

Koska yritys ei voi tietää varmasti tulevansa valituksi
otokseen, sellaisia viejiä/tuottajia, jotka pyytävät yksilö-
lisen marginaalin⁽²⁾ vahvistamista, kehoitetaan pyytämään
kyselylomake tämän ilmoituksen 6 kohdan a alakohdan
i alakohdassa asetetussa määräajassa ja palautettava se
tämän ilmoituksen 6 kohdan a alakohdan ii alakohdan
ensimmäisessä kohdassa asetetussa määräajassa. On
kuitenkin kiinnitettävä huomiota tämän ilmoituksen
5.1 kohdan b alakohdan viimeiseen virkkeeseen.

ii) Tuojia koskeva otos

Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja
voidakseen tarvittaessa valita otoksen komissio pyytää
kaikkia tuojia tai niiden edustajia ilmoittautumaan komis-
sionille ja toimittamaan yrityksestään tai yrityksistään
6 kohdan b alakohdan i alakohdassa asetetussa määrä-
ajassa ja 7 kohdassa ilmoitetulla tavalla seuraavat tiedot:

- yrityksen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelin- ja
faksinumero sekä yhteyshenkilön nimi,
- yrityksen kokonaisliikevaihto euroina 1. tammikuuta
2007 ja 31. joulukuuta 2007 välisenä aikana,
- työntekijöiden kokonaismäärä,
- tarkka kuvaus yrityksen toiminnasta tarkasteltavana
olevan tuotteen osalta.
- Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja
Taiwanista peräisin olevan tarkasteltavan tuotteen
tuonnin ja jälleenmyynnin määrä yhteisön markki-
noilla (tonneina) sekä sen arvo euroina 1. tammi-
kuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2007 välisenä aikana,

⁽²⁾ Yksilöllisen polkumyyntimarginaalin määrittämistä voivat perusase-
tuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti pyytää otokseen kuulumat-
tomat yritykset. Lisäksi perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa säädetään
muiden kuin markkinatalousmaiden tai siirtymätalouksien yritysten
mahdollisuudesta pyytää yksilöllistä kohtelua ja 2 artiklan 7 kohdan
b alakohdassa niiden mahdollisuudesta hakea markkinatalousasemaa.
On huomattava, että yksilöllisen kohtelun pyytäminen edellyttää hake-
muksen tekemistä perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja
markkinatalousaseman pyytäminen hakemuksen tekemistä perusase-
tuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti.

- kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin osallistuvien etuyhteydessä olevien yritysten ⁽¹⁾ nimet ja tarkka kuvaus niiden toiminnasta,
- muut asiaa koskevat tiedot, joista voi olla komissiolle hyötyä otoksen valinnassa.

Toimittaessaan edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomake ja suostuvan paikalla tehtävään vastausten tarkastukseen. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu osallistumaan tai mahdollisesti osallistumaan otokseen, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Yhteistyöstä kieltäytymisen seuraukset esitetään jäljempänä 8 kohdassa.

Saadakseen tuojia koskevan otoksen valinnassa tarvittavat tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

iii) Yhteisön tuottajia koskeva otanta

Koska valitusta tukevia yhteisön tuottajia on paljon, komissio aikoo käyttää otantamenetelmää tutkiessaan yhteisön tuotannonalalle aiheutunutta vahinkoa.

Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voidakseen tarvittaessa valita otoksen komissio pyytää kaikkia yhteisön tuottajia tai niiden edustajia toimitamaan yrityksestään tai yrityksistään 6 kohdan b alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa ja 7 kohdassa ilmoitetulla tavalla seuraavat tiedot:

- yrityksen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelin- ja faksinumero sekä yhteyshenkilön nimi,
- yrityksen kokonaisliikevaihto euroina 1. tammikuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2007 välisenä aikana,
- tarkka kuvaus yrityksen toiminnasta tarkasteltavana olevan tuotteen osalta,
- tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisön markkinoilla tapahtuneen myynnin arvo euroina 1. tammikuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2007 väliseltä ajalta,
- tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisön markkinoilla tapahtuneen myynnin määrä tonneina 1. tammikuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2007 väliseltä ajalta,
- tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantomäärä tonneina 1. tammikuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2007 välisenä aikana,
- kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin osallistuvien etuyhteydessä olevien yritysten ⁽¹⁾ nimet ja tarkka kuvaus niiden toiminnasta,

- muut asiaa koskevat tiedot, joista voi olla komissiolle hyötyä otoksen valinnassa.

Toimittaessaan edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomake ja suostuvan paikalla tehtävään vastausten tarkastukseen. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu osallistumaan tai mahdollisesti osallistumaan otokseen, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Yhteistyöstä kieltäytymisen seuraukset esitetään jäljempänä 8 kohdassa.

iv) Otosten lopullinen valinta

Asianomaisten osapuolten on toimitettava otoksen valinnan kannalta merkitykselliset tiedot 6 kohdan b alakohdan ii alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio aikoo valita otokset lopullisesti kuultuaan niitä asianomaisia osapuolia, jotka ovat ilmoittaneet haluavansa kuulua otokseen.

Otoksiin valittujen yritysten on palautettava kyselylomake 6 kohdan b alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa, ja niiden on toimittava yhteistyössä tutkimuksessa.

Jos yhteistyö ei ole riittävää, komissio voi tehdä päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 17 artiklan 4 kohdan ja 18 artiklan mukaisesti. Kuten 8 kohdassa selitetään, käytettävissä olevien tietojen perusteella tehty päätelmä saattaa olla asianomaiselle osapuolelle epäedullisempi.

b) Kyselylomakkeet

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille yhteisön tuotannonalan edustajille sekä yhteisön tuottajien järjestöille, Kiinan kansantasavallassa, Korean tasavallassa ja Taiwanissa toimiville otokseen valituille viejille/tuottajille, viejien/tuottajien järjestöille, otokseen valituille tuojille, valituksessa mainituille tuojien järjestöille, tiedossa oleville käyttäjille ja asianomaisten viejämaiden viranomaisille.

Sellaisten Kiinan kansantasavallassa, Korean tasavallassa ja Taiwanissa toimivien viejien/tuottajien, jotka vaativat yksilöllistä marginaalia perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan ja 9 artiklan 6 kohdan soveltamiseksi, on palautettava kyselylomake täytettynä tämän ilmoituksen 6 kohdan a alakohdan ii alakohdassa asetetussa määräajassa. Tästä syystä niiden on pyydettävä kyselylomake 6 kohdan a alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa. Näiden osapuolten on kuitenkin huomattava, että jos viejiin/tuottajiin sovelletaan otantaa, komissio voi päättää olla vahvistamatta niille yksilöllistä marginaalia, jos viejien/tuottajien määrä on niin suuri, että yksilöllinen tarkastelu olisi kohtuuttoman vaivalloista ja estäisi tutkimuksen saattamisen loppuun ajoissa.

⁽¹⁾ Etuyhteydessä olevan yrityksen käsitettä selvitetään tietyistä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklassa.

c) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan kyselyvastauksia täydentäviä tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdan ii alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne sitä pyytävät ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on erityisiä syitä. Tämä pyyntö on esitettävä 6 kohdan a alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa.

d) Markkinatalousmaan valinta

Meksiko aiotaan valita sopivaksi markkinatalousmaaksi normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan kansantasavallan osalta perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään mielipiteensä valinnan sopivuudesta 6 kohdan c alakohdassa asetetussa erityisessä määräajassa.

e) Markkinatalouskohtelu

Normaaliarvo määritetään perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti niiden Kiinan kansantasavallassa toimivien viejien/tuottajien osalta, jotka väittävät toimivansa markkinatalousolosuhteissa eli täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa esitetyt vaatimukset ja esittävät asiasta riittävän näytön. Viejien/tuottajien, jotka aikovat esittää tätä koskevan asianmukaisesti perustellun pyynnön, on tehtävä se 6 kohdan d alakohdassa asetetussa erityisessä määräajassa. Komissio lähettää lomakkeen tällaisen pyynnön esittämistä varten kaikille niille Kiinan kansantasavallan viejille/tuottajille, jotka kuuluvat otokseen tai jotka on mainittu valituksessa, sekä valituksessa mainituille viejien/tuottajien järjestöille ja Kiinan kansantasavallan viranomaisille.

5.2 Menettely yhteisön edun arvioimiseksi

Jos polkumyyntiä ja sen aiheuttamaa vahinkoa koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, onko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto yhteisön edun mukaista. Tämän vuoksi yhteisön tuotannonala, tuojat, niitä edustavat järjestöt, käyttäjien edustajat sekä kuluttajia edustavat järjestöt voivat 6 kohdan a alakohdan ii alakohdassa asetetussa yleisessä määräajassa ilmoittaa ja toimittaa tietoja komissiolle, jos ne voivat osoittaa, että niiden toiminnan ja tarkasteltavana olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys. Osapuolet, jotka ovat toimineet edellisen virkkeen ohjeiden mukaisesti, voivat 6 kohdan a alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa pyytää kuulemistä ja esittää erityiset syyt, miksi niitä olisi kuultava. On huomattava, että 21 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietoja toimitettaessa niiden tueksi esitetään tosiasioihin perustuva näyttö.

6. Määräajat

a) Yleiset määräajat

- i) Kyselylomakkeen tai eri pyyntöjen esittämisessä käytettävien lomakkeiden pyytäminen

Kaikkien asianomaisten osapuolten olisi pyydettävä kyselylomake tai muut pyyntöjen esittämisessä käytettävät lomakkeet mahdollisimman pian ja viimeistään 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

- ii) Osapuolten ilmoittautuminen ja kyselylomakkeiden palauttaminen ja muiden tietojen toimittaminen

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoituttava komissiolle, esitettävä näkökantansa, palautettava kyselylomakkeet ja toimitettava mahdolliset muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jollei toisin ilmoiteta. Kaikkien sellaisten tässä menettelyssä mukana olevien viejien/tuottajien, jotka haluavat perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaista yksilöllistä tarkastelua, on myös palautettava kyselylomake 40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jollei toisin ilmoiteta. Huomiota pyydetään kiinnittämään siihen, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää asianomaisen osapuolen ilmoittautumista edellä mainitussa määräajassa.

Otokseen valittujen yritysten on palautettava kyselylomakkeet 6 kohdan b alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa.

- iii) Kuuleminen

Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

b) Otantaa koskeva erityinen määräaika

- i) Edellä 5.1 kohdan a alakohdan i–iii alakohdassa tarkoitettut tiedot on toimitettava komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, koska komissio aikoo kuulla otoksen lopullisesta valinnasta niitä asianomaisia osapuolia, jotka ovat ilmoittaneet haluavansa kuulua otokseen, 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

- ii) Kaikki muut otoksen valinnan kannalta merkittävät, 5.1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettut tiedot on toimitettava komissiolle 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

iii) Otokseen valittujen osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake komissiolle 37 päivän kuluessa siitä, kun niille on ilmoitettu niiden valinnasta otokseen.

c) *Erityinen määräaika markkinatalousmaan valitsemiselle*

Asianomaiset osapuolet voivat esittää huomautuksia siitä, onko Meksiko, jota tämän ilmoituksen 5.1 kohdan d alakohdassa ehdotetaan markkinatalousmaaksi normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan kansantasavallan osalta, sopiva valinta tähän tarkoitukseen. Nämä huomautukset on toimitettava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

d) *Erityinen määräaika markkinatalousasmaa ja/tai yksilöllistä kohtelua koskevien pyyntöjen esittämiselle*

Tämän ilmoituksen 5.1 kohdan e alakohdassa tarkoitettujen asianmukaisesti perustellut markkinatalousasmaa koskevat pyynnöt ja/tai perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaiset yksilöllistä kohtelua koskevat pyynnöt on toimitettava komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

7. Kirjalliset huomautukset, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, jollei toisin ilmoiteta), ja niissä on oltava asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset näkökannat, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" (¹), ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission osoite:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 295 65 05

8. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tämän vuoksi käytetään käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

9. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Väliaikaiset toimenpiteet voidaan ottaa käyttöön perusasetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 (²) mukaisesti.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Jos puolustautumis oikeuksien käytössä ilmenee vaikeuksia, asianomainen osapuoli voi ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö ja toimii tarvittaessa sovittelijana menettelytapakysymyksissä, jotka vaikuttavat osapuolten etuihin kyseisessä menettelyssä; tällaisia kysymyksiä ovat lähinnä oikeus tutustua asiakirjoihin, salassapito, määräaikaisten pidentäminen ja kirjallisten ja/tai suullisten näkökantojen käsittely. Yhteystiedot sekä lisätietoja on saatavilla kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilla kauppapolitiikan pääosaston osoitteessa (<http://ec.europa.eu/trade>).

(¹) Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30. toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 4 artiklan nojalla (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43). Se on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(²) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

MUUT ILMOITUKSET

KOMISSIO

Ilmoitus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan mukaisesta hakemuksesta**Jäsenvaltion esittämä hakemus**

(2008/C 29/10)

Komissio vastaanotti 17. tammikuuta 2008 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY ⁽¹⁾ 30 artiklan 4 kohdan mukaisen hakemuksen. Ensimmäinen hakemuksen vastaanottamista seuraava työpäivä oli 18. tammikuuta 2008.

Italian esittämä hakemus koskee kansallisia ja kansainvälisiä pikalähetyspalveluja Italiassa. Direktiivin 2004/17/EY 30 artiklassa säädetään, ettei direktiiviä sovelleta, jos toiminto on suoraan avoin kilpailulle markkinoilla, joille pääsyä ei ole rajoitettu. Näiden edellytysten täyttymistä arvioidaan yksinomaan direktiivin 2004/17/EY mukaisesti rajoittamatta kilpailusääntöjen soveltamista.

Komissiolla on tätä hakemusta koskevan päätöksen tekemiseksi käytössään kolmen kuukauden määräaika, joka alkaa edellä mainitusta työpäivästä ja päättyy 18. huhtikuuta 2008.

Direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan säännöksiä sovelletaan. Näin ollen komission käytössä olevaa määräaikaa voidaan pidentää kuukaudella. Pidentämisspäätökset julkaistaan.

⁽¹⁾ EUVL L 134, 30.4.2004, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1874/2004 (EUVL L 326, 29.10.2004, s. 17).